

# ПРАВИЛА

## оформлення списку використаних джерел за міжнародним стандартом АРА (American Psychological Association : 6<sup>th</sup> edition)

### ВИМОГИ ДО ДЖЕРЕЛ, ЩО ВИКОРИСТОВУЮТЬСЯ:

1. Переважна більшість посилань має бути на матеріали, опубліковані за останні 10 років.
2. Посилання на власні публікації (самоцитування) є небажаними і допускаються лише в разі крайньої потреби та у кількості не більше двох джерел в списку.
3. Посилання в тексті на пункт зі списку джерел подається в квадратних дужках з позначенням порядкового номера цитованого джерела та без зазначення сторінок.
4. При посиланні на електронні ресурси має вказуватися активне діюче URL; посиланням має бути точним; адреси, що ведуть не на конкретну статтю, статистичну збірку тощо, а на сайти є неприйнятними.
5. Список формується виключно в порядку появи посилань у тексті.

### ВИМОГИ ДО ОФОРМЛЕННЯ СПИСКУ ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ:

1. Список оформлюється виключно за міжнародним бібліографічним стандартом АРА.
2. Бібліографічні описи робіт транслітерувати не потрібно; лише в деяких випадках (*якщо таке є в вимогах конференції або журналу*) пункти джерел, написані мовою, що використовує кириличний алфавіт, необхідно дублювати в транслітерованому вигляді.

### ВИМОГИ ДО ТРАНСЛІТЕРАЦІЇ СПИСКУ ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ (ЗА НЕОБХІДНОСТІ):

Для транслітерації прізвищ авторів, назв книг (журналів, збірників), видавництва тощо слід користуватися онлайн-конвертерами окремо для української та російської мов, посилання на які подано нижче. Ці ресурси пропонують найпоширеніші варіанти транслітерації: для української мови – відповідно до чинного стандарту КМУ 2010; для російського – відповідно до стандарту BGN.

Онлайн-конвертери для транслітерації:

з української мови: <http://ukrlit.org/transliterations>

з російської мови: <http://ru.translit.net/?account=bgn>

1. Необхідно звернути увагу на написання прізвищ авторів та назв статей англійською мовою.
2. Більшість сучасних періодичних видань вже наводять їх переклади в англійських анотаціях.
3. Транслітерація назв періодичних видань (журналів, збірників) краще наводити відповідно до офіційного латинського написання, закріпленим за номером ISSN (його можна перевірити на сайті видань або на офіційному сайті ISSN Portal: <https://portal.issn.org>).
4. Під час транслітерації слід уникати довільних скорочень (напр.: університет – ун-т, національний – нац. та ін.), які допускаються в українському списку літератури. Винятком є офіційні аббревіатури назв періодичних видань відповідно до ISSN (Abbreviated key title).

**ДАЛІ НАВЕДЕНО ПРИКЛАДИ ОФОРМЛЕННЯ РІЗНОМАНІТНИХ  
ДЖЕРЕЛ ЗА СТАНДАРТОМ АРА**



# ПІДРУЧНИКИ, МОНОГРАФІЇ ТА ІНШІ КНИЖКОВІ ВИДАННЯ

ДСТУ ГОСТ 7.1:2006	СТАНДАРТ АРА
Прізвище та ініціали першого автора. Назва книги повністю / Ініціали та прізвище автора (-ів). – Місто : Видавництво, рік. – Сторінка (-и) <i>(вказується загальна кількість сторінок книги або ж їх певний діапазон)</i>	Прізвище, ініціали автора(-ів). (Рік). <i>Назва книги</i> . Місто: Видавництво. [мова тексту] <i>(загальна кількість сторінок книги не вказується)</i> <b>УВАГА!</b> [мова тексту] вказується лише при транслітерації.

## ОДИН АВТОР

Меженский В. Н. Хеномелес / В. Н. Меженский. – М. АСТ ; Донецьк : Сталкер, 2004. – 64 с.:	Меженский, В. Н. (2004). <i>Хеномелес</i> . Москва: АСТ; Донецьк : Сталкер,
Кобів Ю. Словник українських наукових і народних назв судинних рослин / Ю. Кобів. – К. : Наук. думка, 2004. – С. 205-210.	Кобів, Ю. (2004). <i>Словник українських наукових і народних назв судинних рослин</i> (с. 205-210). Київ: Наук. думка.

## ДВОЄ І БІЛЬШЕ АВТОРІВ

Бугаєва І. П. Культура картоплі на півдні України / І. П. Ви Бугаєва, В. С. Сніговий. – Херсон : [б. в.], 2002. – 173 с.	Бугаєва, І. П. & Сніговий, В. С. (2012). <i>Культура картоплі на півдні України</i> . Херсон: Н. р.
Орлюк А. П. Генетичні маркери пшениці / А. П. Орлюк, О. М. Гончар, Л. О. Усик. – К. : Алефа, 2006. – 144 с.	Орлюк, А. П., Гончар, О. М. & Усик, Л. О. (2006). <i>Генетичні маркери пшениці</i> . Київ: Алефа.
Молекулярно-генетична діагностика карантинних видів фітопаразитичних нематод / Л. А. Пилипенко, Н. О. Козуб, Д. Д. Сігарьова [та ін.]. – К. : Колобіг, 2012. ISBN 978-966-2635-29-4	Пилипенко, Л. А., Козуб, Н. О., Сігарьова, Д. Д., Симонов, В. Є., Романченко, В. О., Челомбітко, А. Ф., ... Івасюк, Н.В. (2012). <i>Молекулярно-генетична діагностика карантинних видів фітопаразитичних нематод</i> . Київ: Колобіг. ISBN 978-966-2635-29-4.

## АВТОР І ПЕРЕКЛАДАЧ

Снедекор Дж. У. Статистические методы в применении к исследованиям в сельском хозяйстве и биологии / Дж. У. Снедекор ; [пер. с англ. В. Н. Перегудова]. – М. : Сельхозиздат, 1961. – 503 с.	Снедекор, Дж. У. (1962). <i>Статистические методы в применении к исследованиям в сельском хозяйстве и биологии</i> (В. Н. Перегудова, пер. с англ.). Москва: Сельхозиздат.
---	--

## АВТОР І РЕДАКТОР

Косенко І. С. Фундук: прикладна генетика, селекція, технологія розмноження і виробництва / І.С. Косенко, А. І. Опалко, О. А. Опалко ; за ред. І. С. Косенка. – К. : Наук. думка, 2008. – 256 с.	Косенко, І. С., Опалко, А. І., & Опалко, О. А. (2008). <i>Фундук: прикладна генетика, селекція, технологія розмноження і виробництва</i> . І. С. Косенко (ред.). Київ: Наук. думка.
---	---

## РЕДАКТОР (БЕЗ АВТОРА)

Теория и практика химического анализа почв : монографія / под. ред. Л. А. Воробьевой. – М. : ГЕОС, 2006. – 400 с.	Воробьева Л.А. (ред.) (2006). <i>Теория и практика химического анализа почв</i> . Москва: ГЕОС.
---	---

## БЕЗ АВТОРА ТА РЕДАКТОРА АБО КОЛЕКТИВНА ПРАЦЯ

Методичні рекомендації щодо проведення досліджень з картоплею. – Немішаєве : Інтас, 2002. – 182 с.	<i>Методичні рекомендації щодо проведення досліджень з картоплею</i> . (2002). Немішаєве: Інтас.
Publication manual of the American Psychological Association / American Psychological Association. – [6 <sup>th</sup> ed.]. Washington, DC : APA. – 290 с	American Psychological Association. (2010). <i>Publication manual of the American Psychological Association</i> (6 <sup>th</sup> ed.). Washington, DC: APA.

## ЧАСТИНА КНИГИ / МОНОГРАФІЇ З ВЛАСНОЮ НАЗВАЮ

Сігарьова Д. Д. Система моніторингу паразитичних нематод у посівах цукрових буряків / Д. Д. Сігарьова, К. А. Калатур, Л. А. Пилипенко // Методики проведення досліджень у буряківництві / за ред. М. В. Роїка, Н. Г. Гізбулліна. – К. : ФОП Корзун Д. Ю., 2014. – С. 132–144.

Сігарьова, Д. Д., Калатур, К. А. & Пилипенко Л. А. (2014). Система моніторингу паразитичних нематод у посівах цукрових буряків. В Роїк, М.В. & Газбулліна, Н. Г. (ред.) Методики проведення досліджень у буряківництві (с. 132-144). Київ: ФОП Корзун Д. Ю.

## БАГАТОТОМНЕ ВИДАННЯ

Етимологічний словник української мови : В 7 т. – К. : Наук. думка, 1982-2012.

Етимологічний словник української мови. (1982-2012). (Т. 1-7). Київ: Наук. думка.

Етимологічний словник української мови : В 7 т. Т. 1 : А–Г / редкол. : О. С. Мельничук (гол. ред.) [та ін.] ; АН УРСР, Ін-т мовознавства ім. О. О. Потебні. – К. : Наук. думка, 1982. – С. 102–103.

Мельничук, О. С. (ред.). (1982). Етимологічний словник української мови. (Т. 1: А-Н, с. 102-103) ; Київ: Наук. думка.

## НАСТУПНІ ПІСЛЯ ПЕРШОГО ВИДАННЯ / ПЕРЕВИДАННЯ

Васильев В. А. Справочник по органическим удобрениям / В. А. Васильев, Н. В. Филипова. – [2-е изд.]. – М. : Росагропромиздат, 1988. – 280 с.

Васильев, В. А. & Филипова, Н. В. (1988). Справочник по органическим удобрениям. (2-е изд.). Москва: Росагропромиздат.

## ПЕРІОДИЧНІ ВИДАННЯ (ЖУРНАЛИ, ЗБІРНИКИ НАУКОВИХ ПРАЦЬ)

### ДСТУ ГОСТ 7.1:2006

Прізвище та ініціали першого автора. Назва статті / Ініціали та прізвище автора (-ів) // Назва періодичного видання. – Рік. – Номер. – Сторінка(-и).

### СТАНДАРТ АРА

Прізвище, ініціали автора(-ів). (Рік). Назва статті. Назва періодичного видання, (Номер тому та/або випуску), Сторінка(-и). [мова тексту]

**УВАГА!** [мова тексту] вказується лише при транслітерації.

### ОДИН АВТОР

Ключевич М. М. Фузаріоз колосу на сортах тритикале озимого в умовах Лісостепу України / М. М. Ключевич // Сортовивчення та охорона прав на сорти рослин. – 2016. – № 1. – С. 67–73.

Ключевич, М. М. (2016). Фузаріоз колосу на сортах тритикале озимого в умовах Лісостепу України. Сортовивчення та охорона прав на сорти рослин, (1), 67-73.

Наумов О. Г. Характеристика ліній ячменю ярого в конкурсному сортовипробуванні за цінними господарськими ознаками / О. Г. Наумов // Селекція і насінництво : міжвід. темат. наук. зб. – Х. : [б. в.], 2015. – Вип. 108. – С. 170–177.

Наумов, О. Г. (2015) Характеристика ліній ячменю ярого в конкурсному сортовипробуванні за цінними господарськими ознаками. Селекція і насінництво, (108), 170-177.

### ДВОЄ І БІЛЬШЕ АВТОРІВ

Функціональні особливості фотосинтетичного апарату нових високоінтенсивних сортів озимої пшениці / В. В. Моргун, О. О. Стасик, Д. А. Кірізій, Г. О. Прядкіна // Сортовивчення та охорона прав на сорти рослин. – 2016. – № 1. – С. 79–88.

Моргун, В. В., Стасик, О. О., Кірізій, Д. А. & Прядкіна, Г. О. (2016). Функціональні особливості фотосинтетичного апарату нових високоінтенсивних сортів озимої пшениці. Сортовивчення та охорона прав на сорти рослин, (1), 79-88.

Колесник Н. Л. Токсичний вплив пестицидів на біоту прісних водойм України (огляд) / Н. Л. Колесник // Рибогосподарська наука України. – 2015. – № 4. – С. 31–53. doi: 10.15407/fsu2015.04.031

Колесник, Н. Л. (2015). Токсичний вплив пестицидів на біоту прісних водойм України (огляд). *Рибогосподарська наука України*, (4), 31-53. <https://doi.org/10.15407/fsu2015.04.031>

## МАТЕРІАЛИ (ТЕЗИ ДОПОВІДЕЙ) КОНФЕРЕНЦІЇ (СИМПОЗИУМУ, З'ЇЗДУ, СЕМІНАРУ)

ДСТУ ГОСТ 7.1:2006	СТАНДАРТ АРА
<p>Прізвище та ініціали першого автора. Назва тез / Ініціали та прізвище автора (-ів) // Назва конференції (місто та дата її проведення). – Місто видавництва : Видавництво, Рік.– Сторінка(-и).</p>	<p>Прізвище, ініціали автора(-ів). (Рік). Назва тез. <i>Назва конференції</i>. Дата, рік, Місто та Країна проведення конференції. [мова тексту]</p> <p><b>УВАГА!</b> [мова тексту] вказується лише при транслітерації.</p>
<p>Rogoza M. Approach to accommodation industry development in Ukraine / M. Rogoza, V. Stolyarchuk // Development of modern technologies and scientific potential of the world : coll. of scientific papers «ΛΟΓΟΣ» with Proceedings of the International Scientific and Practical Conf., London, July 29, 2019. London : NGO «European Scientific Platform», 2019. V.1. 7-9 pp.</p> <p>Лівандовський А. Сучасний стан формування сортових рослинних ресурсів кукурудзи / А. Лівандовський, М. Таганцова // Світові рослинні ресурси: стан та перспективи розвитку : матеріали Міжнародної науково-практичної конференції, присвяченої 20-річчю членства України в Міжнародному союзі з охорони нових сортів (UPOV) (Київ, 3 листопада 2015 р.) / М-во аграр. політики та прод. України, Укр. ін-т експертизи сортів рослин. – К. : Нілан-ЛТД, 2015. – С. 36–37.</p>	<p>Rogoza, M. &amp; Stolyarchuk, V. Approach to accommodation industry development in Ukraine. <i>Development of modern technologies and scientific potential of the world : coll. of scientific papers «ΛΟΓΟΣ» with Proceedings of the International Scientific and Practical Conf.</i> (Vol. 1, pp. 7-9). July 29, 2019, London, UK: NGO «European Scientific Platform».</p> <p>Лівандовський, А. &amp; Таганцова, М. Сучасний стан формування сортових рослинних ресурсів кукурудзи. <i>Світові рослинні ресурси: стан та перспективи розвитку: матеріали Міжнародної науково-практичної конференції, присвяченої 20-річчю членства України в Міжнародному союзі з охорони нових сортів (UPOV)</i> (с. 36-37). 3 листопада, 2015, Київ, Україна: Нілан-ЛТД.</p>

### Інформація, яка може знадобитися при транслітерації джерела:

1. Тези доповідей – Abstracts of Papers.
2. Матеріали (праці) конференції – Proceedings of the Conference.
3. Матеріали 3 Міжнародної конференції (симпозиуму, з'їзду, семінару) – Proceedings of the 3rd International Conference (Symposium, Congress, Seminar).
4. Матеріали II Всеукраїнської конференції – Proceedings of the 2nd All-Ukrainian Conference.
5. Матеріали V Всеукраїнської науково-практичної конференції – Proceedings of the 5th All-Ukrainian Scientific and Practical Conference.

## ЕЛЕКТРОННІ РЕСУРСИ

ДСТУ ГОСТ 7.1:2006	СТАНДАРТ АРА
<p>Прізвище та ініціали першого автора. Назва статті / Ініціали та прізвище автора (-ів) // Назва видання. – Рік. – Номер. – Сторінка(-и). – Режим доступу : ...</p>	<p>Прізвище, ініціали автора(-ів). (Рік). Назва статті. <i>Назва періодичного видання</i>, (Номер тому та/або випуску), Сторінка(-и). Вилучено з* ... [мова тексту]</p> <p><b>УВАГА!</b> [мова тексту] вказується лише при транслітерації.</p>
<p>Артюх О. ВЕПС, як план дій у рамках ОЕСР: міжнародний досвід [Електронний ресурс]. / О. Артюх, В. Ільющенкова // ЛОГОС. Мистецтво наукової думки. Вип. № 5. С. 6-9. Режим доступу : <a href="https://ojs.ukrlogos.in.ua/index.php/2617-7064/article/view/16">https://ojs.ukrlogos.in.ua/index.php/2617-7064/article/view/16</a></p>	<p>Артюх, О., &amp; Ільющенкова, В. (2019). ВЕПС, як план дій у рамках ОЕСР: міжнародний досвід. <i>ЛОГОС. Мистецтво наукової думки</i>, (5), 6-9. Вилучено із <a href="https://ojs.ukrlogos.in.ua/index.php/2617-7064/article/view/16">https://ojs.ukrlogos.in.ua/index.php/2617-7064/article/view/16</a></p>
<p>Державний реєстр сортів рослин, придатних для поширення в Україні у 2016 році [Електронний ресурс]. – Режим доступу : <a href="http://vet.gov.ua/sites/default/files/reestr%2014.04.2016.pdf">http://vet.gov.ua/sites/default/files/reestr%2014.04.2016.pdf</a></p>	<p><i>Державний реєстр сортів рослин, придатних для поширення в Україні у 2016 році</i>. (2016). Вилучено з <a href="http://vet.gov.ua/sites/default/files/reestr%2014.04.2016.pdf">http://vet.gov.ua/sites/default/files/reestr%2014.04.2016.pdf</a></p>

\* Вилучено з → Извлечено из / Получено из → Retrieved from

## АВТОРЕФЕРАТИ ДИСЕРТАЦІЙ ТА ДИСЕРТАЦІЇ

ДСТУ ГОСТ 7.1:2006	СТАНДАРТ АРА
<p>Прізвище та ініціали автора. Назва матеріалу : тип матеріалу : спеціальність / Прізвище Ім'я та По батькові автора ; Назва установи. – Місто, Рік. – Сторінки.</p>	<p>Прізвище, ініціали автора. (Рік). <i>Назва матеріалу</i> (тип матеріалу). Назва установи, Місто, Країна. [мова тексту]</p> <p><b>УВАГА!</b> [мова тексту] вказується лише при транслітерації.</p>
<p>Стригун О. О. Стійкість сортів пшениці озимої та їх використання проти шкідників в інтегрованому захисті в Лісостепу України : автореф. дис. ... доктора с.-г. наук : спец. 16.00.10 «Ентомологія» / Стригун Олександр Олександрович ; Інститут захисту рослин. – К., 2016. – 350 с.</p>	<p>Стригун, О. О. (2016) <i>Стійкість сортів пшениці озимої та їх використання проти шкідників в інтегрованому захисті в Лісостепу України</i> (автореф. дис. ... доктора с.-г. наук). Інститут захисту рослин. Київ, Україна.</p>

## ЗАКОНИ ТА СТАНДАРТИ

ДСТУ ГОСТ 7.1:2006	СТАНДАРТ АРА
<p>Про Національну поліцію : Закон України № 580-VIII від 02.07.2015 / станом на 1 січня 2019 р. [Електронний ресурс]. – Режим доступу : <a href="https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/580-19">https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/580-19</a>.</p>	<p><i>Про Національну поліцію</i> (Закон України). № 580-VIII. (2019). Вилучено з <a href="https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/580-19">https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/580-19</a>.</p>
<p>Буряки цукрові. Методи визначання шкідливості бурякової нематоди : ДСТУ 6057:2008. – [Чинний від 2010-01-01]. – К. : Держспоживстандарт України, 2010. – 11 с. – (Національні стандарти України).</p>	<p><i>Буряки цукрові. Методи визначання шкідливості бурякової нематоди: ДСТУ 6057:2008</i>. (2010). Київ: Держспоживстандарт України.</p>